

*Inquiries of the Ministry**[English]*

Mr. Winch: A supplementary question, please, Mr. Speaker. This is not an answer to my question. I asked, was anything cut out prior to the presentation? Can we now have an answer yes or no from the Minister of National Defence?

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Churchill: The answer is yes.

Mr. Hellyer: The admiral deleted from his original text two or three references to friendly nations which it was felt would have had rather serious consequences to Canadian external affairs had they been made to the committee.

Hon. Marcel Lambert (Edmonton West): Were there any portions of the admirable brief—

Some hon. Members: Oh, oh.

Mr. Lambert: —of the admiral's brief, in explanation or exculpation of that slip of the tongue, it was an admirable brief; but in the admirable brief—

Some hon. Members: Oh, oh.

Mr. Martin (Essex East): I understand perfectly.

Mr. Lambert: Were there any portions of the admiral's brief with reference to personnel matters and morale which the minister indicated should be within the purview only of the chief of personnel?

Mr. Hellyer: I did not make any such indication. I think it was an admirable presentation, and my hon. friend should re-read it.

[Translation]

Mr. Réal Caouette (Villeneuve): My question follows that put to the Minister of National Defence a minute ago by the hon. member for Lapointe concerning the use of French at Bagotville.

The minister replied that there is no regulation prohibiting the use of the French language in the army, but he said a minute ago that in the air force it was probably possible that the use of French could be prohibited.

I should like to inquire of the minister whether he is inclined to take measures so that in Quebec at least, the use of French be respected and recognized even in the Royal Canadian Air Force.

Mr. Hellyer: That is what we are attempting to accomplish. It is difficult in respect of this particular question, which I should like to take as notice; but every effort is being made to make those members of the armed forces who come from the province of Quebec more at home in the armed forces and to permit them to use their own language on a greater variety of occasions.

Right Hon. J. G. Diefenbaker (Leader of the Opposition): Mr. Speaker, I wish to ask the minister of defence a very simple question. Did he read the copyright story by Admiral Landymore which appeared in the *Toronto Star* on July 23 and which reads as follows:

The section on personnel—wherein I described the actual state of affairs in my command—was thoroughly censored and rewritten—

The excuse given me for the censorship was that the minister wanted to take a positive approach to the hearings and that mine was too negative.

Is this true or is it not?

Mr. Hellyer: So far as my giving instructions is concerned, Mr. Speaker, it is not.

An hon. Member: Who is in charge of the department?

Hon. Gordon Churchill (Winnipeg South Centre): Mr. Speaker, I wish to ask the Minister of National Defence whether he is in charge and the man of authority in his department, or does that authority rest with someone else?

Mr. Hellyer: I have to accept the responsibility for all the actions that were taken.

Mr. Speaker: Order, please. This question is not in order.

AGRICULTURE

CREAM—INQUIRY AS TO DEFICIENCY PAYMENTS

On the orders of the day:

Mr. S. J. Korchinski (Mackenzie): Mr. Speaker, I wish to direct a question to the Minister of Agriculture. Can he tell us what delay is expected before the deficiency payments will be made to cream shippers?

Hon. J. J. Greene (Minister of Agriculture): Mr. Speaker, I have been assured that all the cheques for the first three months to plants that have duly reported under the new program—some of the plants may not have reported—will be out on September 1.